

# ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

## č. 464 / 2023 OEČ

uzatvorená podľa ust. § 65 a nasl. v spojení s ust. § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v spojení s ust. § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

**Objednávateľ:**

so sídlom:

identifikačné číslo:

daňové identifikačné číslo:

zastúpený:

kontaktná osoba:

**Hudobné centrum**

Michalská ul. č. 10, 815 36 Bratislava

001 648 36

2020829987

PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ

Mgr. art. Pavol Šuška

a

**Autor:**

**Mgr. art. Andrea Andreuttiová**

Vyššie uvedené zmluvné strany Hudobné centrum (ďalej len „objednávateľ“) na strane jednej a Mgr. art. Andrea Andreuttiová (ďalej len „autor“) na strane druhej sa v súlade s ust. § 65 a nasl. v spojení s ust. § 91 Autorského zákona a v spojení s ust. § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka rozhodli uzavrieť túto

### **zmluvu o dielo a licenčnú zmluvu:**

#### **Článok I**

##### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa a odovzdať mu dielo, a to **výtvarné a grafické riešenie CD titulu *Mikuláš Moyzes: Sláčikové kvartetá*, vrátane grafického spracovania a zalomenia bookletu a potlače CD, a súvisiace grafické materiály pre propagačné účely po dohode s objednávateľom podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy** (ďalej len „dielo“) v súlade so špecifikáciami ustanovenia 1.3 a s podmienkami článku II tejto zmluvy.
- 1.2. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu.
- 1.3. Účelom vytvorenia diela je vydanie *Mikuláš Moyzes: Sláčikové kvartetá* v tlačenej (CD nosič) i elektronickej forme. Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumejú vyššie špecifikované grafické podklady, vytvorené a dodané objednávateľovi v elektronickej forme.

## Článok II

### Práva a povinnosti autora

- 2.1 Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy.
- 2.2 Autor je povinný vytvoriť dielo osobne.
- 2.3 Autor diela sa zaväzuje, že ho za dojednanú cenu zhotoví na svoje nebezpečenstvo.
- 2.4 Autor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k dielu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä predpisy o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky náklady a škodu, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.
- 2.5 Autor je povinný zabezpečiť vytvorenie diela v súlade s touto zmluvou a odovzdať ho objednávateľovi do **31. marca 2024** (výtvarné a grafické riešenie CD titulu, vrátane grafického spracovania a zalomenia bookletu a potlače CD) a **30. apríla 2023** (súvisiace grafické materiály špecifikované v Prílohe č. 1) vo formátoch PDF a PNG s dobrým rozlíšením pre tlač, web stránky, sociálne siete a digitálnu distribúciu nahrávok, a to elektronickou poštou na e-mailovú adresu kontaktnej osoby objednávateľa (pavol.suska@hc.sk).
- 2.6 Autor je povinný dielo zhotoviť podľa zmluvy, riadne a v dohodnutom čase.

## Článok III

### Práva a povinnosti objednávateľa

- 3.1 Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie diela.
- 3.2 Objednávateľ je povinný po prevzatí diela do 10 pracovných dní oznámiť svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu diela (prvá korektúra diela). Autor je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť a/alebo dielo upraviť podľa požiadaviek objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 pracovných dní.
- 3.3 Objednávateľ má nárok na tri korektúry diela, vykonané autorom po odovzdaní diela.
- 3.4 Objednávateľ je povinný zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v článku V tejto zmluvy.
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy vtedy, ak je zrejmé, že dielo nebude včas hotové alebo nebude vytvorené riadne, a ak autor neurobí nápravu ani v poskytnutej primeranej lehote.

#### **Článok IV**

##### **Licenčná zmluva**

- 4.1 Autor týmto udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie diela a jeho častí vytvoreného na základe tejto zmluvy, a to v rozsahu a na účel ďalej uvedený. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé dielo aj ktorúkoľvek jeho časť.
- 4.2 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na každé použitie diela alebo jeho časti za účelom:
  - vyhotovenia rozmnoženín diela v tlačenej i elektronickej forme,
  - verejného rozširovania rozmnoženín diela prevodom vlastníckeho práva (predajom akýmkoľvek v súčasnosti známym spôsobom) a vypožičaním,
- 4.3 Autor berie na vedomie, že objednávateľ bude verejne rozširovať rozmnoženiny časti diela za účelom propagácie CD titulu špecifikovaného v ustanoveniach 1.1 a 1.3 v tlačенých a elektronických médiách a na internete.
- 4.4 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu, na dobu trvania autorských práv k dielu.
- 4.5 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (ďalej len „sublicencia“) alebo poskytnutú licenciu postúpiť na tretiu osobu, s čím autor vyjadruje svoj súhlas.
- 4.6 Objednávateľ je oprávnený (nie povinný) licenciu udelenú touto zmluvou využiť.
- 4.7 Autor súhlasí s tým, že predajnú cenu a iné technické parametre rozmnoženín diela určí objednávateľ.

#### **Článok V**

##### **Odmena**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vytvorenie diela a udelenie licencie vo výške **1300.- EUR** (slovom tisíctristo eur), pričom odmena za vytvorenie diela a odmena za udelenie licencie predstavujú po 50 % z výslednej odmeny.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa ustanovenia 5.1 bude autorovi vyplatená v najbližšom výplatnom termíne objednávateľa (22. deň v mesiaci) nasledujúcim po dni prevzatia finálnych grafických podkladov celého diela špecifikovaného v ustanovení 1.1 objednávateľom v súlade s ustanoveniami 2.5 a 2.6.
- 5.3 Dohodnutá odmena zahŕňa všetky náklady autora na vytvorenie diela.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že daň z príjmu za vytvorenie diela a použitie diela podľa tejto zmluvy sa **nevyberie** podľa ust. § 43 ods. 3 pís. h) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov zrážkou.
- 5.5 Objednávateľ bezodplatne poskytne autorovi 1 ks výtlačku rozmnoženiny diela (CD nosič).

#### **Článok VI**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.2 Túto zmluvu je možné meniť len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 6.3 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy sú pre objednávateľa a jeden rovnopis pre autora.
- 6.4 Autor berie na vedomie, že objednávateľ je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií povinný zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom v správe objednávateľa. Na základe tejto skutočnosti autor výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv (CRZ). Tento súhlas udeľuje

autor bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Všetky údaje, ktoré autor uviedol v zmluve, sú považované za súhlas dotknutej osoby podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.

- 6.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň po jej zverejnení v CRZ.
- 6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 12. 12. 2023

V Bratislave dňa 18. 12. 2023

---

**PhDr. Igor Valentovič**  
riaditeľ Hudobného centra

---

**Mgr. art. Andrea Andreuttiová**  
autor

## Príloha č. 1 k zmluve o dielo a licenčnej zmluve č. 464 / 2023 OEČ:

### 1) Facebook, Instagram post

a) - rozmer 1:1 (napr. 1000 x 1000 px)

- formát .png

b) - mock-up na bielom pozadí v pomere strán 1:1 (napr. 1000 x 1000 px)

- formát .png

### 2) Web banner

- rozmer 1:2 na šírku

-pozn.: treba myslieť na to, že v ľavom dolnom rohu je ešte nadpis zo SNORKy. (ako v prípade ukážky- nápis Hudobná dielňa Daniela Čačiju)

-formát .png



### 3) Facebook cover

- rozmer: šírka 820px x výška 360px (alebo násobky x2), pričom treba dbať na "safezone" pre zobrazenie na mobile

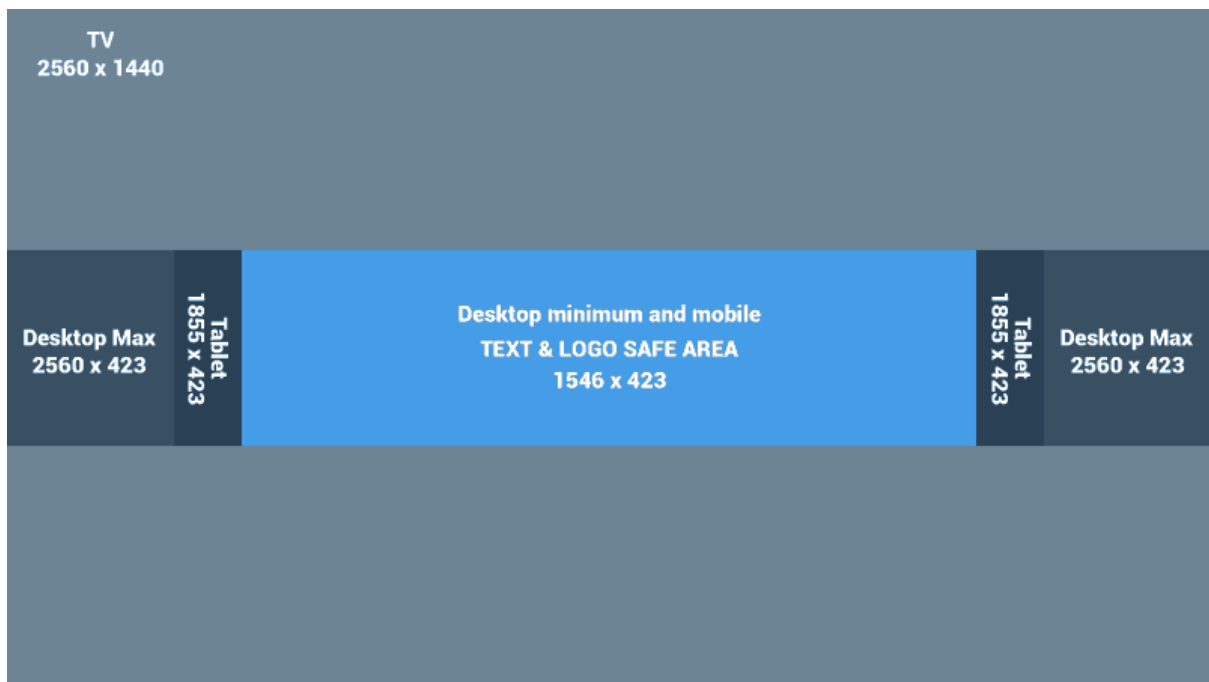
- formát .png



### 4) YouTube cover

- rozmer: 2560 x 1440 px + pozor na safe zónu

- formát .png



### 5) reklama do časopisu

- rozmery 72 x 274 a 102 x 274
- formát .pdf s orezovými značkami (na tlač)

### 6) pozvánka na prezentáciu

- rozmer DL na šírku
- formát .pdf s orezovými značkami (na tlač) + formát .png bez orezových značiek (na web)

### 7) materiály pre digitálnu distribúciu nahrávok

Požiadavky na CD cover:

- Formát: PNG (.png)
- Veľkosť: 3000 x 3000 pixelov

Požiadavky na booklet:

- Formát: PDF (.pdf)
- Veľkosť: presne 28 cm x 21 cm (11 in x 8.264 in)
- Maximálna veľkosť súboru: 10 MB
- Font: musí byť vsadený (embed)
- Farby: len RGB
- Zarovnanie: horizontálne
- Obrázky bez okrajov

Dôležité: booklety musia byť dizajnované pre formát iTunes Store. Nie je dostatočné ak sa formát dosahuje len pridaním okraja k existujúcim CD coverom alebo bookletom.

Pri ukladaní do formátu PDF sa uistite, že dokument sa otvára v zobrazení na celú obrazovku bez okrajov okolo dokumentu.

Booklety s mnohými stranami: zvážte zredukovanie obrázkov alebo optimalizáciu obrázkov aby bola dosiahnutá nižšia celková veľkosť súboru.

Orezové značky a iné tlačiarenské značenia nie sú dovolené.